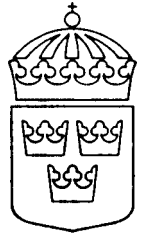


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 1102-3716

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 2002: 63

Nr 63

Multilateralt avtal mellan medlemsstaternas be- höriga myndigheter i fråga om administrativt bistånd Bryssel den 27 november 2002

Regeringen beslutade den 31 oktober 2002 att underteckna avtalet. Avtalet trädde i kraft vid undertecknandet den 27 november 2002.

**MULTILATERALT AVTAL MELLAN MEDLEMSSTATERNAS BEHÖRIGA
MYNDIGHETER I FRÅGA OM ADMINISTRATIVT BISTÅND**

på grundval av artiklarna 3, 4.2 och 9 i rådets direktiv 77/799/EEG av den 19 december 1977, ändrat genom rådets direktiv 79/1070/EEG av den 6 december 1979, om ömsesidigt bistånd mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter på direktbeskattnings och mervärdesbeskattnings område, som ingåtts mellan Belgien,

Danmark, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Nederländerna, Portugal, Spanien, Sverige, Tyskland och Österrike

i syfte att förhindra undandragande av skatt och skatteflykt i fråga om mervärdesskatt, och att öka utbytet av information beträffande leverans inom gemenskapen av nya transportmedel enligt definitionen i artikel 28a.2 i direktiv 77/388/EEG

vilka i enlighet med dessa bestämmelser enas om att lämna den information som kan vara väsentlig för de avtalsslutande parterna i samband med uttag av mervärdesskatt.

Artikel 1. Tillämpningsområde

1. I följande fall skall informationen utbytas automatiskt eller det spontana informationsutbytet intensifieras:

a) Vid sådan leverans av nya transportmedel enligt definitionen i artikel 28a.2 som är undantagen från skatteplikt i enlighet med artikel 28c A b i direktiv 77/388/EEG och som utförs av en tillfälligtvis skattskyldig person enligt definitionen i artikel 28a.4 som är momsregistrerad.

b) Vid sådan leverans av nya fartyg eller flygplan enligt definitionen i artikel 28a.2 som är undantagen från skatteplikt i enlighet med artikel 28c A b i direktiv 77/388/EEG och som utförs av skattskyldiga momsregistrerade personer, andra än de som nämns i a, till personer som inte är momsregistrerade.

c) Vid sådan leverans av nya motordrivna landfordon enligt definitionen i artikel 28a.2 som är undantagen från skatteplikt i enlighet med artikel 28c A b i direktiv 77/388/EEG och som utförs av skattskyldiga momsregistrerade personer, andra än de som nämns i a, till personer som inte är momsregistrerade.

I bilaga 1 till detta avtal anges för varje informationskategori hur de avtalsslutande parterna skall utbyta information. En avtalsslutande part kan för en eller flera informationskategorier övergå från ett intensifierat spontant informationsutbyte till ett automatiskt informationsutbyte, under förutsättning att denna informerar alla andra avtalsslutande parter om detta.

Artikel 2. Definitioner

I detta avtal avses med:

intensifierat spontant informationsutbyte: en behörig myndighets systematiska insamling och överlämnande av på förhand bestämd information utan föregående begäran till en annan medlemsstat så snart informationen blir tillgänglig.

automatiskt informationsutbyte: en behörig myndighets systematiska insamling och överlämnande av på förhand bestämd information utan föregående begäran till en annan medlemsstat med förutbestämda regelbundna intervaller.

CCN/CSI-nätet: en gemensam plattform baserad på det gemensamma kommunikationsnätet (CCN) och det gemensamma systemgränssnittet (CSI), som utformats av gemenskapen för att trygga alla elektroniska överföringar mellan behöriga myndigheter på området skatter och tullar.

Artikel 3. Informationens innehåll

Den information som avses i artikel 1 skall så långt det är möjligt åtminstone innehålla de uppgifter som anges i bilaga 2.

Artikel 4. Metod och tidpunkt för informationsutbytet

Den information som avses i artikel 1 skall i så stor utsträckning som möjligt överföras i elektronisk form via CCN/CSI-nätet.

Vid intensifierat spontant informationsutbyte skall informationen tillhandahållas så snart som möjligt och i princip senast tre månader efter det kalenderkvartal då den samlades in.

Vid automatiskt informationsutbyte skall informationen tillhandahållas så snart som möjligt och i princip senast tre månader efter det kalenderkvartal som den avser.

Artikel 5. Konfidentialitet och restriktioner

Sekretess och begränsningar för informationsutbytet skall regleras av artiklarna 7 och 8 i direktiv 77/799/EEG. Om de uppgifter som tillhandahålls visar sig vara oriktiga eller ofullständiga skall de behöriga myndigheterna så snart som möjligt kontakta den andra parten. Den andra parten skall vara skyldig att rätta till eller förstöra informationen i fråga så snart som möjligt.

De avtalsslutande parterna samtycker till att om en behörig myndighet anser att den information som den mottagit enligt detta avtal sannolikt är till nytta för en behörig myndighet i en annan medlemsstat får den vidarebefordra denna information till myndigheten i den andra medlemsstaten under förutsättning att den myndighet som gör detta underrättar den myndighet som ursprungligen lämnat informationen.

Artikel 6. Berörda myndigheter

Om informationen inte kan skickas via CCN/CSI-nätet skall det skickas till:

België	Centrale BTW-Eenheid voor internationale administratieve samenwerking (CLO) Zaveltooren, J. Stevensstraat 7 1000 Brussel
Belgique:	L' Unité centrale TVA pour la coopération administrative internationale. (CLO) Tour Sablon, Rue J. Stevens 7 1000 Bruxelles

Danmark	Central Customs and Tax Administration The Central Liaison Office Oestbanegade 123 2100 Copenhagen OE
Deutschland	Bundesamt für Finanzen Referat St I 1 Internationale Amtshilfe 53221 Bonn
Ellas	Ministry of Finance /Directorate General of Taxation VAT Directorate; VIES-CLO Sina street 2-4, P.C: 10672, Athens, ELLAS
España	Agencia Estatal de Administración Tributaria Equipo Central de Información. C/ Cardenal Marcelo Spínola, 2, 4ª planta 28016 MADRID
France	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie Direction Générale des Impôts/Sous-Direction du Contrôle fiscal Bureau CF3/Télédoc 872 64-70 Allée de Bercy 75574 Paris cedex 12 France
Ireland	Central Liaison Office VIMA Government Buildings Millennium Centre Dundalk Ireland.
Italia	Dipartimento per le Politiche Fiscali Ufficio Relazioni Internazionali CLO Viale dell'Areonautica, 122 00144 Roma Italia
Österreich	IUD-Büro des BM für FINANZEN Erdbergstrasse 192-196 1034 WIEN, OSTERREICH
Portugal	Director-geral dos impostos Rua da Prata, 10-2º 1149-027 Lisboa
Nederland	CLO Nederland Postbus 530 7400 GD Deventer
Suomi	National Board of Taxes / CLO Finland PL 324

	00052 VEROTUS FINLAND
Sverige	Riksskatteverket, 171 94 SOLNA, SVERIGE
United Kingdom	HM Customs and Excise Central Liaison Office 3 rd Floor SW Queens Dock Liverpool L74 4AA

Artikel 7. Utvärdering

Parterna enas om att senast i slutet av varje treårsperiod efter det att avtalet trätt i kraft utvärdera avtalet och överväga eventuella ändringar.

Artikel 8. Tillämpning av mer långtgående biståndsbestämmelser

Bestämmelserna ovan utgör inget hinder för fullgörandet av mer långtgående skyldigheter att utbyta information vilka kan följa från annan lagstiftning.

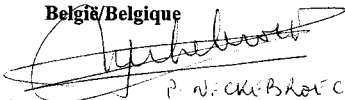
Artikel 9. Ikraftträdande

Detta avtal skall tillämpas av de behöriga myndigheterna från dagen för undertecknandet.

Utfärdat och undertecknat på 11 språk, vilka samtliga texter är giltiga.

På den behöriga myndighetens vägnar, Bryssel 27 november 2002.

België/Belgique


P. N.: CKCPBLOFCK

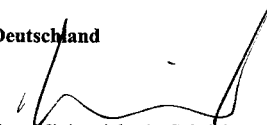
J.-M. DELPORTE
Adjunct-administrateur-generaal van de
belastingen.

Danmark

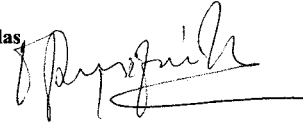


K.AASBERG KARLSEN
Skatteministeriet

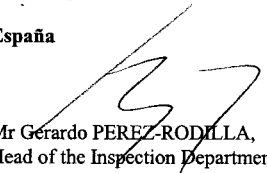
Deutschland


Frau Ministerialrätin Gabriele HIMSEL
Bundesministerium der Finanzen
Bundesrepublik Deutschland


Ellas


Mme GEORGIA ROUMELIOTI on behalf of
the Director -General of taxation
Hellenic Republic Ministry of Finance


España


Mr Gerardo PEREZ-RODILLA,
Head of the Inspection Department (Director
General)

France


P/ Gérard BOURIANE BP CHAUMONT
Directeur adjoint
Chargé de la sous-direction du contrôle fiscal


Ireland


Josephine FEEHILY
Revenue Commissioner

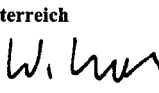
Italia


Dr. Paolo FARABBI
Vice Direttore Ufficio Relazioni Internazionali

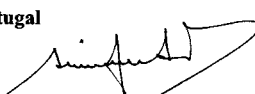
Nederland


M. BRABERS
De Directeur-generaal voor Fiscale Zaken

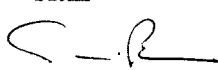
Österreich


Generaldirektor Dr. NOLZ
Bundesministerium für Finanzen

Portugal


Armino De Jesus SOUSA RIBEIRO
Director-geral dos impostos

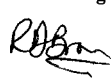
Suomi


Tommi PARKKOLA
Director of Value Added Tax Unit of Ministry
of Finance

Sverige


Carl Gustav FERNLUND
Chefen för Finansdepartementet i Sverige

United Kingdom


Richard BROWN
Head of International Division Policy Group
HM Customs and Excise

Bilaga 1

	Intensifierat spontant informationsutbyte	Automatiskt informationsutbyte
a) Vid sådan leverans av nya transportmedel som är undantagen från skatteplikt och som utförs av en tillfälligtvis skattskyldig person	A, D, EL, F, FIN, I, P	B, DK, E, IRL, NL, S, UK
b) Vid sådan leverans av nya fartyg eller flygplan som är undantagen från skatteplikt och som utförs av skattskyldiga personer till personer som inte är momsregistrerade	A, D, E, EL, F, I, IRL, P	B, DK, FIN, NL, S, UK
c) Vid sådan leverans av nya motordrivna landfordon som är undantagen från skatteplikt och som utförs av skattskyldiga personer till personer som inte är momsregistrerade	A, B, D, E, EL, F, I, P	DK, FIN, IRL, NL, S, UK

Bilaga 2

Förteckning över vad som minst skall ingå i informationen

Vid intensifierat spontant informationsutbyte eller automatiskt informationsutbyte skall åtminstone följande uppgifter överlämnas:

a) Vid leverans som är undantagen från skatteplikt av nya transportmedel och som utförs av en tillfälligtvis skattskyldig person:

- Fakturadatum eller motsvarande dokument.
- Säljarens fullständiga namn och adress.
- Bestämmedlemsstat (om detta inte är möjligt den medlemsstat där köparen är etablerad och har sin permanenta adress).
- Köparens fullständiga namn och adress.
- Varornas och tillbehörens värde.
- Typ av varor (landfordon/ fartyg/ flygplan).
- Varubeskrivning (varumärke och modell).
- Datum då varan först togs i bruk om detta inträffade före fakturadatum.
- Antal körda kilometer, antal timmar i trafik, antal flygtimmar (om inte noll).
- Chassinummer eller fordonets identifieringsnummer för landfordon och flygplansskrovets nummer för flygplan.

b) Vid leverans, som är undantagen från skatteplikt, av nya fartyg eller flygplan och som utförs av skattskyldiga momsregistrerade personer till personer som inte är momsregistrerade:

- Fakturadatum.
- Momsregistreringsnummer, köparens fullständiga namn och adress.
- Bestämmedlemsstat (om detta inte är möjligt den medlemsstat där köparen är etablerad eller har sin permanenta adress).
- Köparens fullständiga namn och adress.
- Varornas och tillbehörens värde.
- Varubeskrivning (varumärke och modell).
- Datum då varan först togs i bruk om detta inträffade före fakturadatum.
- Antal timmar i trafik, antal flygtimmar (om inte noll).
- Flygplansskrovets nummer för flygplan.

c1) Vid leverans, som är undantagen från skatteplikt, av nya motordrivna landfordon och som utförs av skattskyldiga momsregistrerade personer till personer som inte är momsregistrerade: standardförteckning

- Fakturadatum.
- Momsregistreringsnummer, köparens fullständiga namn och adress.
- Bestämmelsemedlemsstat (om detta inte är möjligt den medlemsstat där köparen är etablerad eller har sin permanenta adress).
- Köparens fullständiga namn och adress.
- Varornas och tillbehörens värde.
- Varubeskrivning (varumärke och modell).
- Datum då varan först togs i bruk om detta inträffade före fakturadatum.
- Antal körda kilometer om inte noll.
- Chassinummer eller fordonets identifieringsnummer.

c2) Vid leverans, som är undantagen från skatteplikt, av nya motordrivna landfordon och som utförs av skattskyldiga momsregistrerade personer till personer som inte är momsregistrerade: alternativ förteckning om den insamlade informationen kommer från bilregistret (tillfälliga nummerplåtar)

- Datum då nummerplåtarna utfärdades.
- Bestämmelsemedlemsstat (om detta inte är möjligt den medlemsstat där köparen är etablerad eller har sin permanenta adress).
- Köparens fullständiga namn och adress.
- Varubeskrivning (varumärke och modell).
- Datum då varan först togs i bruk om detta inträffade före fakturadatum.
- Chassinummer eller fordonets identifieringsnummer.
